

ADVANCED
SOLUTIONS

QUICK START GUIDE

TURBOVAPOR

POWER BRUSH

EN
IT
DE
FR
ES



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

Basic precautions should always be followed when using an electrical appliance including the following

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:



- It is forbidden to use this appliance unless connected to a suction unit.
- This appliance can be used by children from 8 (eight) years old and by people with reduced physical, sensory or mental abilities, or without experience or practice, as long as they are supervised or instructed on the safe use of the appliance and understand the related dangers. Cleaning and maintenance must not be carried out by children.
- Children must be supervised; do not allow them to use the appliance as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Do not put the appliance into water or liquids.
- Keep hairs, loose clothings, fingers and any part of the body away from openings and moving parts of the appliance and its components.
- Do not put the appliance into water for cleaning.
- Always turn off the appliance before connecting or disconnecting it from the suction unit.
- The appliance is equipped with a roller for cleaning the surfaces: the user must avoid to block it.
- Do not leave the appliance unattended while it is connected.
- Use only original spare parts.
- Use the appliance only as described in the user guide.
- Use only the accessories recommended by the manufacturer.
- If the appliance does not work as expected, or has fallen or been damaged or left outdoors or fallen into water, do not try to put it into operation but have it repaired by an authorized service center.
- Do not insert objects into the openings.
- Do not use if any opening is blocked; keep the openings free from dust, fluff, hairs and any object that could reduce the air flow.
- Pay extra attention when cleaning on stairs.
- Do not use to vacuum flammable, combustible, explosive, radioactive liquids and special waste. Do not use in areas where such substances may be present.
- Do not vacuum up toxic or corrosive materials (bleach, ammonia, disgorging agent, etc.)
- Do not use the appliance in a space saturated with vapors released by paints, paint solvents or some anti-moth products, flammable powders or other explosive or toxic vapors.
- Do not vacuum hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not vacuum anything that is burning or emits smoke, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Plastic films can be dangerous. To avoid the danger of suffocation, keep them away from children.
- Do not use to vacuum liquids unless connected to suction units suitable for the specific use.
- Carefully read the instructions and safety information of the battery and battery charger of the manufacturer: <https://www.einhell-service.com>
- Remove the battery from the device before replacing the roller
- Remove the battery from the device before carrying out any work on the transmission belt
- Remove the battery from the device if it is not to be used for long periods of time.



SAFETY RULES AND PRECAUTIONS FOR USE IF CONNECTED TO A STEAM DISPENSER:

- If the appliance is used in combination with steam dispensing machines, the flexible tube and the two front aluminum diffusers are very hot; do not touch them unless after cooling!
- Make sure that the surfaces and elements to be cleaned can withstand the steam (test on small surfaces).
- Do not use steam on velvet, satin and leather.
- Do not use the device near people if they are not wearing protective clothing.

ATTENTION: High pressure jets can be dangerous if improperly used. The jet must not be directed towards people, animals, live electrical equipment or towards the steam generator.

- Do not direct the jet towards yourself or other people to clean clothing or footwear.
- Use this appliance only for its intended functions.
- Do not spray or wash the appliance.
- Empty and rinse the delivery circuit after each use with water without detergents.
- To ensure the safety of the appliance, only original spare parts supplied or approved by the manufacturer should be used.

ATTENTION: hoses, accessories and connections are important for the safety of the appliance; use only those recommended by the manufacturer.

- The product complies with the following standards:
 - Household and similar electrical appliances: IEC 60335 1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016.
 - Part 2-69: Particular requirements for wet and dry vacuum cleaners, including power brush, for commercial use.
 - Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances, for household use.
 - UL 1017, Tenth Edition and CSA-C22.2 No. 243-15, Sixth Edition, the Bi-National Standard for Vacuum Cleaners, Blower Cleaners, and Household Floor Finishing Machines, dated September 15, 2017.

SAVE THESE ORIGINAL INSTRUCTIONS

THIS MODEL IS FOR HOUSEHOLD AND COMMERCIAL USE ONLY

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA



LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L' APPARECCHIO

Quando si usa un dispositivo elettrico si devono seguire sempre le precauzioni di base incluse le seguenti:

AVVERTENZA

PER RIDURRE RISCHIO DI INCENDI, FOLGORAZIONI O INFORTUNI



- E' vietato l'utilizzo di questo apparecchio se non collegato ad una unità aspirante.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 (otto) anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure senza esperienza o pratica, wpuorché vengano sorvegliati o istruiti sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e comprendano i relativi pericoli. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini.
- I bambini devono essere sorvegliati; non consentire loro di utilizzare l'apparecchio come un giocattolo. E' necessaria la massima attenzione quando l'apparecchio viene usato dai bambini o vicino a loro.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o liquidi.
- Tenere lontani capelli, indumenti svolazzanti, dita e qualsiasi parte del corpo dalle aperture e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi componenti.
- Non immergere l'apparecchio in acqua per la pulizia.
- Spegnerne sempre l'apparecchio prima di collegarlo o scollegarlo dall'unità aspirante.
- L'apparecchio è dotato di un rullo per la pulizia delle superfici: l'utente deve evitare di bloccarlo.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato.
- Utilizzare solo parti di ricambio originali.
- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nella guida per l'utente.
- Usare solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Se l'apparecchio non funziona nel modo previsto, oppure è caduto o è stato danneggiato o lasciato all'aperto o caduto in acqua, non cercare di metterlo in funzione ma di farlo riparare da un centro di assistenza autorizzato.
- Non inserire oggetti nelle aperture.
- Non usare se qualsiasi apertura è bloccata; tenere libere le aperture da polvere, lanugine, capelli e qualsiasi oggetto che potrebbe ridurre il flusso d'aria.
- Prestare ulteriore attenzione durante la pulizia sulle scale.
- Non utilizzare per aspirare liquidi infiammabili, combustibili, esplosivi, radioattivi e rifiuti speciali. Non usare in aree ove potrebbero essere presenti tali sostanze.
- Non aspirare materiali tossici o corrosivi (candeggina, ammoniaca, disgorgante, ecc)
- Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio saturo di vapori rilasciati da vernici, solventi per vernici o da alcuni prodotti antitarma, polveri infiammabili o altri vapori esplosivi o tossici.
- Non aspirare oggetti duri o taglienti come vetri, chiodi, viti, monete, ecc.
- Non aspirare nulla che stia bruciando o emetta fumo, come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
- Le pellicole in plastica possono essere pericolose. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenerle lontane dai bambini.
- Non utilizzare per aspirare liquidi se non collegato ad unità aspiranti adatte all'uso specifico.
- Leggere attentamente le istruzioni e le informazioni di sicurezza della batteria e del carica batteria del produttore: <https://www.einhell-service.com>
- Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di sostituire il rullo
- Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di eseguire qualsiasi intervento sulla cinghia di trasmissione
- Rimuovere la batteria dall'apparecchio se questo non deve essere utilizzato per lunghi periodi di tempo.



NORME DI SICUREZZA E PRECAUZIONI D'USO SE COLLEGATO AD UN EROGATORE DI VAPORE:

- Se l'apparecchio viene utilizzato in combinazione con macchine erogatrici di vapore, il tubetto flessibile e i due diffusori frontali in alluminio sono molto caldi; non toccarli sino ad avvenuto raffreddamento!
- Assicurararsi che le superfici e gli elementi da pulire possano sopportare il vapore (testate su piccolo superfici).
- Non utilizzare il vapore su velluto, raso e pelle.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di persone se queste non indossano indumenti protettivi.

ATTENZIONE: I getti ad alta pressione possono essere pericolosi se usati impropriamente. il getto non deve essere diretto verso persone, animali, apparecchiature elettriche sotto tensione o verso il generatore di vapore.

- Non dirigere il getto verso voi stessi o altre persone per pulire indumenti o calzature.
- Utilizzare questo apparecchio solo per le funzioni previste.
- Non spruzzare o lavare l'apparecchio.
- Vuotare e risciacquare il circuito di erogazione dopo ogni utilizzo con acqua senza presenza di detersivi.
- Per garantire la sicurezza dell'apparecchio, si devono usare solo ricambi originali forniti dal costruttore o da lui approvati.

ATTENZIONE: I tubi flessibili, gli accessori e i raccordi sono importanti per la sicurezza dell'apparecchio; usare solo quelli raccomandati dal costruttore.

- Il prodotto è conforme alle seguenti norme:
 - Household and similar electrical appliances: IEC 60335 1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016.
 - Part 2-69: Particular requirements for wet and dry vacuum cleaners, including power brush, for commercial use.
 - Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances, for household use.
 - UL 1017, Tenth Edition and CSA-C22.2 No. 243-15, Sixth Edition, the Bi-National Standard for Vacuum Cleaners, Blower Cleaners, and Household Floor Finishing Machines, dated September 15, 2017.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI ORIGINALI
QUESTO MODELLO È SOLO PER L'UTILIZZO DOMESTICO E COMMERCIALE

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

DE

VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTS ALLE ANWEISUNGEN LESEN

Wenn Sie ein elektrisches Gerät benutzen, sollten Sie immer die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen befolgen, einschließlich der folgenden:

SICHERHEITSHINWEIS

ZUR VERRINGERUNG DER GEFAHR VON FEUER, STROMSCHLAG ODER VERLETZUNG



- Die Benutzung dieses Geräts ist verboten, wenn es nicht an einen Staubsauger angeschlossen ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 (acht) Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Übung benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden; erlauben Sie ihnen nicht, das Gerät als Spielzeug zu benutzen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät von Kindern oder in deren Nähe benutzt wird.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder Flüssigkeiten ein.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und andere Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts und seiner Komponenten fern.
- Tauchen Sie das Gerät zu Reinigungszwecken nicht in Wasser ein.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es an die Absauganlage anschließen oder von ihr abtrennen.
- Das Gerät ist mit einer Walze für die Reinigung von Oberflächen ausgestattet, die der Benutzer nicht blockieren darf.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es angeschlossen ist.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, wenn es heruntergefallen oder beschädigt wurde, wenn es im Freien steht oder ins Wasser gefallen ist, versuchen Sie keinesfalls, es in Betrieb zu nehmen, sondern lassen Sie es von einer autorisierten Kundendienststelle reparieren.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Öffnungen blockiert sind; halten Sie die Öffnungen frei von Staub, Flusen, Haaren und anderen Gegenständen, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten.
- Seien Sie bei der Reinigung auf Leitern besonders vorsichtig.
- Nicht zum Aufsaugen von entzündlichem, brennbarem, explosivem, radioaktivem Müll oder Sondermüll verwenden. Nicht in Bereichen verwenden, in denen solche Stoffe vorhanden sein können.
- Saugen Sie keine giftigen oder ätzenden Stoffe auf (Bleichmittel, Ammoniak, Abflussreiniger usw.)
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, die mit Dämpfen von Farben, Farblösungsmitteln oder bestimmten Mottenschutzmitteln, brennbaren Stäuben oder anderen explosiven oder giftigen Dämpfen gesättigt sind.
- Saugen Sie keine harten oder scharfen Gegenstände wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen usw. auf.
- Saugen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände auf, wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Kunststofffolien können gefährlich sein. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, von Kindern fernhalten.
- Nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten verwenden, es sei denn, er ist an eine für diesen Zweck geeignete Absauganlage angeschlossen.
- Bitte lesen Sie die Anweisungen und Sicherheitshinweise des Herstellers für Akku und Ladegerät sorgfältig durch: <https://www.einhell-service.com>
- Entfernen Sie die Batterie aus dem Gerät, bevor Sie die Walze austauschen
- Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Arbeiten am Antriebsriemen durchführen
- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll.



SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR DIE VERWENDUNG BEIM ANSCHLUSS AN EINE DAMPFPENDER:

- Wenn das Gerät in Kombination mit einem Dampfpender verwendet wird, sind der dünne Schlauch und die beiden vorderen Aluminiumdüsen sehr heiß; berühren Sie sie nicht, bevor sie abgekühlt sind!
- Vergewissern Sie sich, dass die zu reinigenden Flächen und Gegenstände dem Dampf standhalten (getestet auf kleinen Flächen).
- Verwenden Sie keinen Dampf auf Samt, Satin und Leder.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Personen, die keine Schutzkleidung tragen.

ACHTUNG: Hochdruckdüsen können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Menschen, Tiere, stromführende elektrische Geräte oder den Dampfgenerator gerichtet werden.

- Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere Personen, um Kleidung oder Schuhe zu reinigen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Sprühen oder waschen Sie das Gerät nicht ab.
- Entleeren und spülen Sie den Förderkreislauf nach jedem Gebrauch mit reinigungsmittelfreiem Wasser.
- Um die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen nur vom Hersteller gelieferte oder von ihm zugelassene Originalersatzteile verwendet werden.

ACHTUNG: Schläuche, Zubehör und Armaturen sind wichtig für die Sicherheit des Geräts; verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen.

- Das Produkt entspricht den folgenden Normen:
 - Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke: IEC 60335 1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016.
 - Teil 2 - 69: Besondere Anforderungen an Nass- und Trockensauger, einschließlich kraftbetriebener Bürsten, für den gewerblichen Einsatz.
 - Teil 2 - 2: Besondere Anforderungen an Staubsauger und wassersaugende Reinigungsgeräte für den Hausgebrauch.
 - UL 1017, Zehnte Ausgabe und CSA-C22.2 Nr. 243-15, Sechste Ausgabe, die binationale Norm für Staubsauger, Gebläsereiniger und Bodenbearbeitungsmaschinen für den Haushalt, vom 15. September 2017.

BEWAHREN SIE DIESE ORIGINALANLEITUNG AUF

DIESES MODELL IST NUR FÜR DEN PRIVATEN UND GEWERBLICHEN GEBRAUCH BESTIMMT

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

FR

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Les précautions de base doivent toujours être respectées lors de l'utilisation d'un appareil électrique, notamment :

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIES, D'ÉLECTROCUTIONS OU DE BLESSURES



- Il est interdit d'utiliser cet appareil s'il n'est pas relié à une unité d'aspiration.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 (huit) ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ou pratique, tant qu'ils sont surveillés ou instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers associés. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés ; leur interdiction d'utiliser l'appareil comme s'il s'agissait d'un jouet. Une attention maximale est requise lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'eux.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou des liquides.
- Maintenir les cheveux, les vêtements flottants, les doigts et toute partie du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil et de ses composants.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.
- Toujours éteindre l'appareil avant de le brancher ou de le débrancher de l'unité d'aspiration.
- L'appareil est équipé d'un rouleau pour le nettoyage des surfaces : l'utilisateur doit éviter de le bloquer.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Utiliser uniquement des pièces détachées d'origine.
- Utiliser l'appareil uniquement comme décrit dans le guide de l'utilisateur.
- Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu ou s'il est tombé ou s'il a été endommagé ou laissé à l'extérieur ou tombé dans l'eau, ne pas essayer de le mettre en marche mais le faire réparer par un centre de service agréé.
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures.
- Ne pas l'utiliser si une ouverture est bloquée ; maintenir les ouvertures exemptes de poussière, de peluches, de cheveux et de tout objet pouvant réduire le débit d'air.
- faire particulièrement attention lors du nettoyage des escaliers.
- Ne pas utiliser pour aspirer des liquides inflammables, combustibles, explosifs, radioactifs et des déchets spéciaux. Ne pas utiliser dans des zones où de telles substances peuvent être présentes.
- Ne pas aspirer de matières toxiques ou corrosives (eau de Javel, ammoniac, dégorgeoir, etc.)
- Ne pas utiliser l'appareil dans un espace saturé de vapeurs dégagées par des peintures, des solvants pour peintures ou par certains produits antimites, des poudres inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques.
- Ne pas aspirer d'objets durs ou tranchants tels que du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
- N'inhaler rien qui brûle ou dégage de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Les films en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter tout risque d'étouffement, les tenir éloignés des enfants.
- Ne pas utiliser pour aspirer des liquides s'il n'est pas raccordé à des unités d'aspiration adaptées à cet usage spécifique.
- Lire attentivement les instructions et les informations en matière de sécurité de la pile et du chargeur de pile du fabricant : <https://www.einhell-service.com>
- Retirer la pile de l'appareil avant de remplacer le rouleau
- Retirer la pile de l'appareil avant toute intervention sur la courroie de transmission
- Retirer la pile de l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant de longues périodes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI EN CAS DE RACCORDEMENT À UN DISTRIBUTEUR DE VAPEUR :



• Si l'appareil est utilisé en combinaison avec des distributeurs de vapeur, le tube flexible et les deux diffuseurs avant en aluminium sont très chauds ; ne pas les toucher tant qu'ils ne sont pas complètement froids !

• S'assurer que les surfaces et les éléments à nettoyer peuvent supporter la vapeur (tester sur de petites surfaces).

• Ne pas utiliser de vapeur sur le velours, le satin et le cuir.

• Ne pas utiliser l'appareil à proximité de personnes qui ne portent pas des vêtements de protection.

ATTENTION : Les jets à haute pression peuvent être dangereux s'ils sont mal utilisés. Le jet ne doit pas être dirigé vers des personnes, des animaux, des équipements électriques sous tension ou vers le générateur de vapeur.

• Ne pas diriger le jet vers soi ou d'autres personnes pour nettoyer des vêtements ou des chaussures.

• N'utiliser cet appareil que pour les fonctions prévues.

• Ne pas vaporiser ni laver l'appareil.

• Vider et rincer le circuit de distribution après chaque utilisation avec de l'eau sans présence de détergents.

• Pour assurer la sécurité de l'appareil, seules les pièces détachées d'origine fournies par le fabricant ou approuvées par celui-ci doivent être utilisées.

ATTENTION : Les tuyaux, les accessoires et les raccords sont importants pour la sécurité de l'appareil ; utiliser uniquement ceux recommandés par le fabricant.

• Le produit est conforme aux normes suivantes :

- Appareils électrodomestiques et analogues : CEI 60335 1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016.

- Part 2-69: Consignes particulières pour les aspirateurs eau et poussière, y compris les brosses électriques, à usage commercial.

- Part 2-2: Règles particulières pour les aspirateurs et les appareils de nettoyage à aspiration d'eau, à usage domestique.

- UL 1017, dixième édition et CSA-C22.2 n° 243-15, sixième édition, la norme binationale pour les aspirateurs, les nettoyeurs à soufflerie et les machines de finition des sols domestiques, en date du 15 septembre 2017.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

CE MODÈLE EST UNIQUEMENT POUR UN USAGE DOMESTIQUE ET COMMERCIAL

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

ES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

Cuando se usa un dispositivo eléctrico, deben seguirse siempre las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, ELECTROCUCIÓN O ACCIDENTES



- Está prohibido usar este aparato si no está conectado a un sistema de aspiración.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 (ocho) años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o práctica, siempre que estén supervisados o instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros relacionados. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- Los niños deben ser supervisados; no les permita utilizar el aparato como si fuera un juguete. Se requiere el máximo cuidado cuando el aparato se utiliza por niños o cerca de ellos.
- No sumerja el aparato en agua o en líquidos.
- Mantenga el cabello, la ropa con vuelo, los dedos y cualquier parte del cuerpo, lejos de las aperturas y partes móviles del aparato y sus componentes.
- No sumerja el aparato en agua para limpiarlo.
- Apague siempre el aparato antes de enchufarlo o desconectarlo de la unidad de aspiración.
- El aparato está equipado con un rodillo para limpiar superficies: el usuario debe evitar bloquearlo.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras está conectado.
- Use solo piezas de repuesto originales.
- Use el aparato solo como se describe en la guía del usuario.
- Use solo accesorios recomendados por el fabricante.
- Si el aparato no funciona según lo previsto, o se ha caído o ha sido dañado o dejado al aire libre o caído al agua, no intente ponerlo en funcionamiento, hágalo reparar en un centro de asistencia autorizado.
- No introduzca objetos en las aperturas.
- No lo use si alguna apertura está bloqueada; mantenga estas aperturas libres de polvo, pelusa, pelos y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- Tenga precaución cuando limpie en las escaleras.
- No lo use para aspirar líquidos inflamables, combustibles, explosivos, radioactivos ni residuos especiales. No lo use en zonas donde puede haber estas sustancias.
- No aspire materiales tóxicos o corrosivos (lejía, amoníaco, desatascador, etc.).
- No utilice el aparato en un espacio saturado de vapores liberados por pinturas, barnices, disolventes o determinados productos antipolilla, polvos inflamables u otros vapores explosivos o tóxicos.
- No aspire objetos duros o cortantes como cristales, clavos, tornillos, monedas, etc.
- No aspire nada que esté quemando o produzca humo, como cigarrillos, cerillas o ceniza caliente.
- Las películas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar el peligro de asfixia mantenga alejados a los niños.
- No lo use para aspirar líquidos si no está conectado a una unidad de aspiración adecuada para ese uso.
- Lea atentamente las instrucciones y la información de seguridad de la batería y del cargador del fabricante: <https://www.einhell-service.com>.
- Retire la batería del aparato antes de cambiar el rodillo.
- Retire la batería del aparato antes de realizar intervenciones en la correa de transmisión.
- Retire la batería del aparato si no lo debe usar durante un período de tiempo prolongado.



NORMAS DE SEGURIDAD Y PRECAUCIONES DE USO SI ESTÁ CONECTADO A UN DISPENSADOR DE VAPOR:

- Si el aparato se utiliza en combinación con máquinas dispensadoras de vapor, el tubo flexible y los dos difusores frontales de aluminio están muy calientes; ¡no los toque hasta que se enfrien!
- Asegúrese de que las superficies y los elementos para limpiar puedan soportar el vapor (probado en superficies pequeñas).
- No use vapor en el terciopelo, el raso o la piel.
- No use el aparato cerca de personas si estas no llevan ropa de protección.

ATENCIÓN: Los chorros a alta presión pueden ser peligrosos si se usan de manera inadecuada. El chorro no debe dirigirse hacia personas, animales, equipos eléctricos vivos o hacia el generador de vapor.

- No dirija el chorro hacia usted o hacia otras personas para limpiar la ropa o los zapatos.
- Use este aparato solo para los fines previstos.
- No rocíe o lave el aparato.
- Vacíe y enjuague el circuito de dispensación después de cada uso con agua sin detergentes.
- Para garantizar la seguridad del aparato, solo se deberán usar piezas de repuesto originales suministradas por el fabricante o aprobadas por el fabricante.

ATENCIÓN: Los tubos flexibles, los accesorios y las conexiones son importantes para la seguridad del aparato; utilice únicamente los recomendados por el fabricante.

- El producto cumple con las normas siguientes:
 - Household and similar electrical appliances: IEC 60335 1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016.
 - Part 2-69: Particular requirements for wet and dry vacuum cleaners, including power brush, for commercial use.
 - Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances, for household use.
 - UL 1017, Tenth Edition and CSA-C22.2 No. 243-15, Sixth Edition, the Bi-National Standard for Vacuum Cleaners, Blower Cleaners, and Household Floor Finishing Machines, dated September 15, 2017.

CONSERVE ESTA TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

ESTE MODELO SOLO ES PARA USO DOMÉSTICO Y COMERCIAL

EN WHAT'S IN THE BOX

WE are grateful for purchasing this product. Moreover, we recommend strictly following the advises and cautions for a correct use in order To ensure very good results and safety.

This appliance is intended for residential and commercial use.

WARNING: the product can be used for dry and wet surfaces provided that the suction machine is suitable for the purpose.

IT CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Vi ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto.

Raccomandiamo di seguire scrupolosamente i consigli e le precauzioni di utilizzo, al fine di garantire ottimi risultati e sicurezza.

Questo apparecchio è destinato ad un utilizzo residenziale e commerciale.

AVVERTENZE: il prodotto è utilizzabile per superfici asciutte e bagnate a condizione che la macchina di aspirazione sia adeguata allo scopo.

DE VERPACKUNGSINHALT

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produkts. Wir empfehlen Ihnen, die Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung sorgfältig zu befolgen, um optimale Ergebnisse und Sicherheit zu gewährleisten.

Dieses Gerät ist für den privaten und gewerblichen Gebrauch bestimmt.

ACHTUNG: Das Produkt kann für trockene und nasse Oberflächen verwendet werden, sofern der Sauger dafür geeignet ist.

FR CONTENU DE L'EMBALLAGE

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous recommandons de suivre scrupuleusement les conseils et précautions d'utilisation, afin de garantir d'excellents résultats et en toute sécurité.

Cet appareil est destiné à un usage résidentiel et commercial.

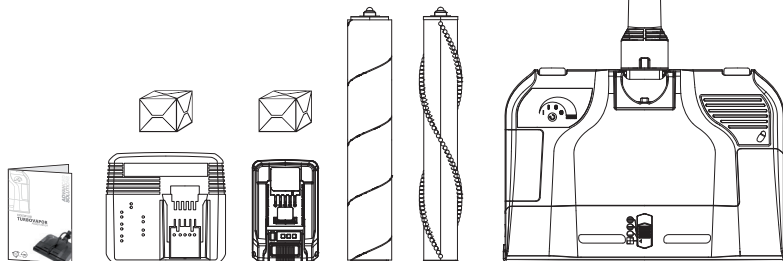
MISES EN GARDE: le produit peut être utilisé pour des surfaces sèches et mouillées à condition que la machine d'aspiration soit adaptée à l'usage.

ES CONTENIDO DEL ENVASE

Le agradecemos que haya adquirido este producto. Le recomendamos que siga escrupulosamente los consejos y precauciones de uso, con el fin de garantizar excelentes resultados y seguridad.

Este aparato sirve para ser usado en ámbito residencial y comercial.

ADVERTENCIAS: el producto se puede utilizar para superficies secas y húmedas siempre que la máquina de aspiración sea adecuada para este propósito.



EN: DIMENSION 355 x 95(h) mm

IT: DIMENSIONI

DE: ABMESSUNGEN

FR: DIMENSIONS

ES: DIMENSIONES

EN: CLEANING WIDTH TRACK 310 mm

IT: LARGHEZZA DI ASPIRAZIONE

DE: SAUGBREITE

FR: LARGEUR D'ASPIRATION

ES: ANCHO DE ASPIRACIÓN

EN: WEIGHT (WITH BATTERY) 2,75 Kg

IT: PESO (CON BATTERIA)

DE: GEWICHT (MIT AKKU)

FR: POIDS (AVEC PILE)

ES: PESO (CON BATERÍA)

EN: BATTERY 18V

IT: BATTERIA

DE: AKKU

FR: PILE

ES: BATERÍA

EN: MAX POWER 100W

IT: POTENZA MASSIMA

DE: MAXIMALE LEISTUNG

FR: PUISSANCE MAXIMALE

ES: POTENCIA MÁXIMA

EN: AUTONOMIA MEDIA VELOCITA' MAX 40 MIN

IT: AVERAGE AUTONOMY MAX SPEED

DE: DURCHSCHNITTLICHE AUTONOMIE BEI

MAX. GESCHWINDIGKEIT

FR: AUTONOMIE MOYENNE À VITESSE MAX

ES: AUTONOMÍA MEDIA DE VELOCIDAD MÁX.

EN: AUTONOMIA MEDIA VELOCITA' MIN 2 H

IT: AVERAGE AUTONOMY MIN SPEED

DE: DURCHSCHNITTLICHE GESCHWIND

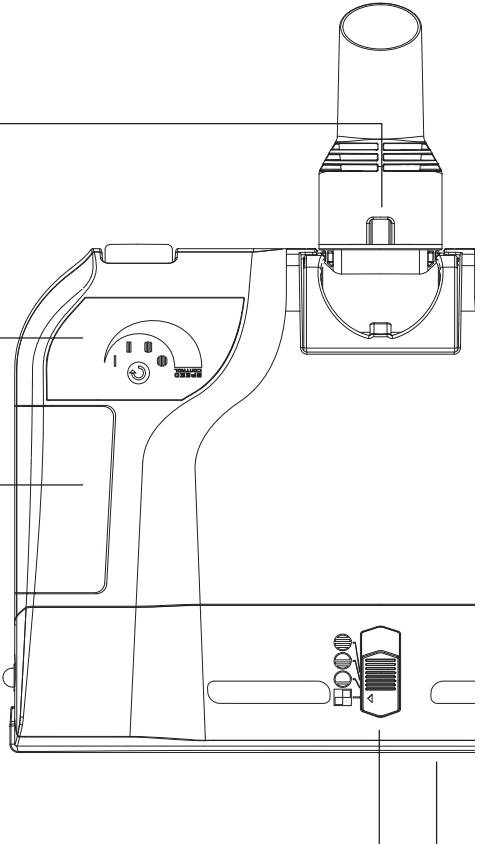
GKEIT BEI MIN. GESCHWINDIGKEIT

FR: AUTONOMIE MOYENNE À VITESSE MIN

ES: AUTONOMÍA MEDIA DE VELOCIDAD MÍN.

- EN** OVERVIEW
IT PANORAMICA
DE ÜBERBLICK
FR VUE D'ENSEMBLE
ES VISTA

- 1** EN: ON/OFF NECK
IT: SNODO ON/OFF
DE: ON-/OFF-GELENK
FR: JOINT ARTICULÉ ON/OFF
ES: ARTICULACIÓN ON/OFF
- 2** EN: SPEED CONTROL
IT: COMANDO VELOCITA'
DE: GESCHWINDIGKEITSTASTE
FR: COMMANDE VITESSE
ES: MANDO DE VELOCIDAD
- 3** EN: BATTERY DOCK
IT: SEDE BATTERIA
DE: AKKUSITZ
FR: LOGEMENT PILE
ES: ASIENTO DE LA BATERÍA
- 4** EN: ROLLER/COVER RELEASE BUTTON
IT: SGANCIO COPERCHIO/RULLO
DE: ENTRIEGELUNGABDECKUNG/WALZE
FR: DÉCROCHAGE COUVERCLE/ROULEAU
ES: DESCONEXIÓN DE LA TAPA/RODILLO
- 5** EN: FLOOR SELECTION
IT: SELETTORE SUPERFICIE
DE: OBERFLÄCHENWAHLSCHALTER
FR: SÉLECTEUR SURFACE
ES: ASELECTOR DE SUPERFICIE
- 6** EN: STEAM SPRAYER
IT: USCITA VAPORE
DE: DAMPFAUSLASS
FR: SORTIE VAPEUR
ES: SALIDA DE VAPOR



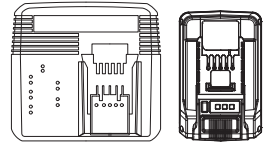
1 **EN** BATTERY INSERTION
IT INSERIMENTO BATTERIA
DE EINSETZEN DES AKKUS
FR INSTALLATION PILE
ES INSERCIÓN DE LA BATERÍA



2 **EN** BATTERY RELEASE
IT RIMOZIONE BATTERIA
DE ENTFERNEN DES AKKUS
FR RETRAIT PILE
ES RETIRADA DE LA BATERÍA



Einhell
 POWER X CHARGE
 COMPATIBLE



US and Canada:

Ref.Nr.:	Description
4511519	PXC-3,0Ah Plus battery pack
4512080	Power X-Charger 3A

Rest of the world :

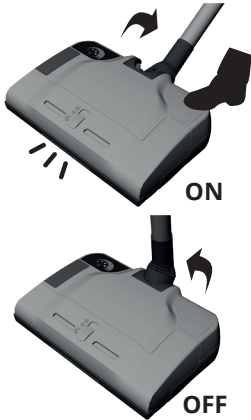
Ref.Nr.:	Description
4511501	PXC-3,0Ah Plus battery pack
4512103	Power X-Fastcharger 4A

- 7** **EN:** FOR DETAILS OF BATTERY AND BATTERY CHARGER USE, SEE: <https://www.einhell-service.com/>
IT: PER DETTAGLI SULL'USO DELLA BATTERIA E DEL CARICA BATTERIA, VEDI: <https://www.einhell-service.com/>
DE: EINZELHEITEN ZUR VERWENDUNG VON AKKUS UND LADEGERÄTEN FINDEN SIE UNTER: <https://www.einhell-service.com/>
FR: POUR PLUS DE DÉTAILS QUANT À L'UTILISATION DE LA PILE ET DU CHARGEUR DE PILE, VOIR : <https://www.einhell-service.com/>
ES: PARA LOS DETALLES SOBRE EL USO DE LA BATERÍA Y DEL CARGADOR CONSULTE EL SITIO: <https://www.einhell-service.com/>

3 **EN** VACUUM TUBE INSERTION
IT INSERIMENTO TUBO ASPIRAZIONE
DE EINFÜGEN SAUGSCHLAUCH
FR INTRODUCTION TUYAU D'ASPIRATION
ES INTRODUCCIÓN DEL TUBO DE ASPIRACIÓN



4 **EN** START AND STOP
IT ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
DE EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN
FR MISE EN MARCHE/ARRÊT
ES ENCENDIDO/APAGADO



8 EN: IMPORTANTE
 PER NON DANNEGGIARE L'APPARECCHIO SEGUIRE SEMPRE QUESTO ORDINE:

- collegarlo a una unità aspirante
- avviare l'unità aspirante
- avviare l'apparecchio

IT: IMPORTANT

TO AVOID DAMAGE TO THE APPLIANCE, ALWAYS FOLLOW THIS ORDER:

- connect it to a suction unit
- start the suction unit
- start the appliance

DE: WICHTIG

UM DAS GERÄT NICHT ZU BESCHÄDIGEN, IMMER DIESE REIHENFOLGE EINHALTEN:

- an eine Absauganlage anschließen
- die Absauganlage starten
- das Gerät in Betrieb nehmen

FR: IMPORTANT

POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER L'APPAREIL, IL FAUT TOUJOURS RESPECTER CET ORDRE :

- le raccorder à une unité d'aspiration
- démarrer l'unité d'aspiration
- mettre l'appareil en marche

ES: IMPORTANTE

PARA NO DAÑAR EL APARATO SIGA SIEMPRE LOS PASOS SIGUIENTES EN ESTE ORDEN:

- conecte a una unidad de aspiración
- ponga en marcha la unidad de aspiración
- ponga en marcha el aparato

5 **EN** SPEED SELECTION
IT SELEZIONE VELOCITÀ
DE WAHL DER GESCHWINDIGKEIT
FR SÉLECTION VITESSE
ES SELECCIÓN DE LA VELOCIDAD



9 EN: AT EACH CLICK THE SPEED LEVEL CHANGE
IT: AD OGNI CLICK VARIA IL LIVELLO DI VELOCITÀ
DE: BEI JEDEM KLICK WIRD DIE GESCHWINDIGKEITSTUFE GEÄNDERT
FR: À CHAQUE CLIC, LE NIVEAU DE VITESSE CHANGE
ES: EN CADA CLICK CAMBIA EL NIVEL DE VELOCIDAD

EN ERROR MESSAGES
IT MESSAGGI DI ERRORE
DE FEHLERMELDUNG
FR MESSAGE D'ERREUR
ES MENSAJES DE ERROR

10 EN: ESB is the electronic control that manages any blockage of the roller caused by foreign bodies and acts in order to preserve the product, the surfaces on which it operates, the objects accidentally sucked and the user.

IT: ESB è il controllo elettronico che gestisce l'eventuale blocco del rullo causato da corpi estranei ed agisce al fine di preservare il prodotto, le superfici sulle quali opera, gli oggetti accidentalmente aspirati e l'utente.

DE: ESB ist die elektronische Steuerung, die eine eventuelle Blockierung der Walze durch Fremdkörper verhindert und das Produkt, die Oberflächen, auf denen es arbeitet, versehentlich angesaugte Gegenstände und den Benutzer schützt.

FR: ESB est la contrôle électronique qui gère l'éventuel blocage du rouleau dû à des corps étrangers et agit afin de préserver le produit, les surfaces sur lesquelles il opère, les objets accidentellement aspirés et l'utilisateur.

ES: ESB es el control electrónico que gestiona el posible bloqueo del rodillo causado por cuerpos extraños y actúa con el fin de preservar el producto, las superficies sobre las que opera, los objetos aspirados accidentalmente y el usuario

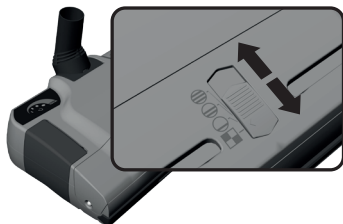


EN ERROR MESSAGES
IT MESSAGGI DI ERRORE
DE FEHLERMELDUNG
FR MESSAGE D'ERREUR
ES MENSAJES DE ERROR



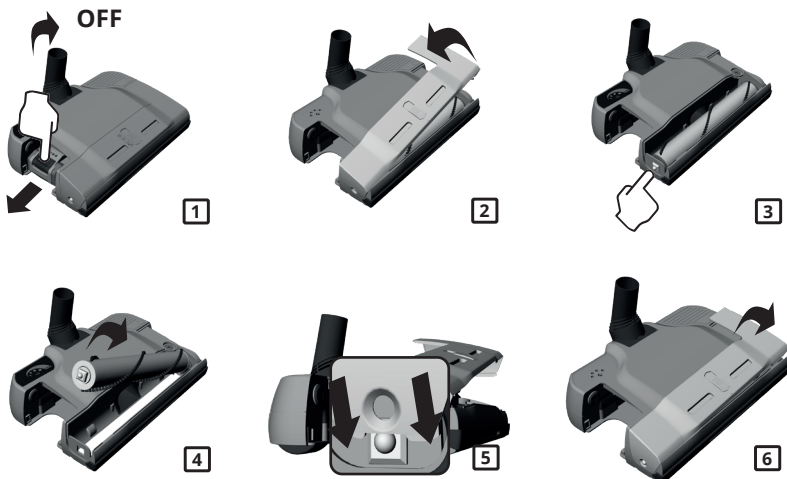
- 11** **EN:** ALL LED ARE ON AND RED = ESB ACTIVATED / ROLLER IS BLOCKED
 - INSPECT THE ROLLER AND REMOVE EVENTUAL OBSTACLES
 - RESTART ACTING ON ON/OFF NECK
IT: TUTTI I LED ACCESI FISSI ROSSI = ESB ATTIVATO / BLOCCO RULLO
 - ISPEZIONARE IL RULLO E RIMUOVERE EVENTUALI OSTACOLI
 - RIAVIARE AGENDO SULLO SNODO ON/OFF
DE: ALLE LEDS LEUCHTEN ROT = ESB AKTIVIERT / WALZE BLOCKIERT
 - DIE WALZE ÜBERPRÜFEN UND EVENTUELLE HINDERNISSE ENTFERNEN
 - NEUSTART DURCH EINWIRKUNG AUF DAS EIN-/AUS-GELENK
FR: TOUTES LES LED ROUGES ALLUMÉES FIXEMENT = ESB ACTIVÉ / BLOCAGE ROULEAU
 - INSPECTER LE ROULEAU ET RETIRER TOUT OBSTACLE
 - REDÉMARRER EN AGISSANT SUR LE JOINT ARTICULÉ ON/OFF
ES: TODOS LOS LED ENCENDIDOS FIJOS ROJOS = ESB ACTIVADO / BLOQUEO DEL RODILLO
 - INSPECCIONE EL RODILLO Y RETIRE LOS OBSTÁCULOS QUE PUEDA HABER
 - VUELVA A ENCENDER ACTIVANDO LA ARTICULACIÓN ON/OFF

6 **EN** FLOOR SELECTION
IT SELEZIONE TIPOLOGIA SUPERFICIE
DE AUSWAHL DER OBERFLÄCHE
FR MISE EN MARCHÉ/ARRÊT
ES SELECCIÓN DEL TIPO DE SUPERFICIE

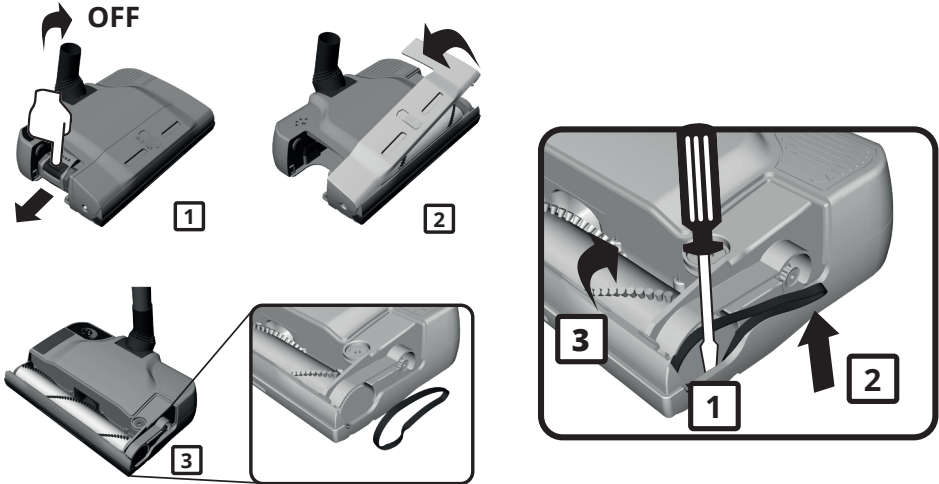


- 12** **EN:** HIGH CARPET
IT: TAPPETO/MOQUETTE ALTO
DE: HOHER TEPPICH/TEPPICHBODEN
FR: TAPIS/MOQUETTE HAUTE
ES: ALFOMBRA/MOQUETA ALTA
- EN:** MEDIUM CARPET
IT: TAPPETO/MOQUETTE MEDIO
DE: MITTELHOHER TEPPICH/TEPPICHBODEN
FR: TAPIS/MOQUETTE MOYENNE
ES: ALFOMBRA/MOQUETA MEDIA
- EN:** LOW CARPET
IT: TAPPETO/MOQUETTE BASSO
DE: TEPPICH/TEPPICHBODEN NIEDRIGER
FR: TAPIS/MOQUETTE BAS
ES: ALFOMBRA/MOQUETA BAJA
- EN:** HARD FLOORS
IT: PAVIMENTI
DE: BODEN
FR: PLANCHERS
ES: SUELOS

7 **EN** ROLLER RELEASE/REPLACEMENT
IT RIMOZIONE/SOSTITUZIONE RULLO
DE ENTFERNEN/ERSATZ WALZE
FR DEMONTAGE/REPLACEMENT DU ROULEAU
ES RETIRADA/SUSTITUCIÓN DEL RODILLO



8 **EN** TRANSMISSION BELT REPLACEMENT
IT SOSTITUZIONE CINGHIA DI TRASMISSIONE
DE AUSTAUSCH DES ANTRIEBSRIEMENS
FR REMPLACEMENT DE LA COURROIE DE TRANSMISSION
ES SUSTITUCIÓN DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN



9 **TURBOVAPOR**



- 13** **EN:** TO CONNECT THE APPLIANCE TO THE SUCTION UNIT, REFER TO THE SUCTION UNIT'S MANUAL
IT: PER IL COLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIO ALL'UNITÀ ASPIRANTE, FARE RIFERIMENTO AL MANUALE DELL'UNITÀ ASPIRANTE STESSA.
DE: FÜR DEN ANSCHLUSS DES GERÄTES AN DIE STAUBSAUGEREINHEIT SIEHE DIE ANLEITUNG DERSELBEN STAUBSAUGEREINHEIT.
FR: POUR RACCORDER L'APPAREIL À L'UNITÉ D'ASPIRATION, VOIR LE MANUEL DE CELLE-CI.
ES: PARA CONECTAR EL APARATO A LA UNIDAD DE ASPIRACIÓN CONSULTE EL MANUAL DE LA MISMA.



EN GUARANTEE:

The device sold is guaranteed according to the Law for possible manufacture failures. During this period, the faulty components are replaced free, if the failure is not caused by collisions, falls, fires, short circuits or by an improper use. The non-working device or the faulty parts are to be sent carriage free to our Company or to the authorised Technical Service. We send the repaired components back carriage paid to the purchaser address.

INFORMATION FOR THE USERS ON THE DISPOSAL OF OUTDATED ELECTRIC AND ELECTRONIC DEVICES (FOR PRIVATE FAMILY UNIT)

This symbol on the products and/or on the documents means that the electric and electronic products used are not to be dispose of with generic household waste. For a correct treatment, reutilization and recycling take these products to the collecting points, where they are accepted free. Alternatively, in some Countries the products could be given back to the local dealer when purchasing another equivalent product. A correct disposal of this product will allow saving precious resources and avoid possible negative effects on the human health and on the environment. For further details, contact the local authority or the nearest collecting point. In case of wrong disposal, penalties may be applied according to the Local Law. For the Companies of the European Union: if you wish to dispose of electric and electronic devices, contact the dealer or the supplier for further details. Information about disposal in Countries not belonging to the European Union. This symbol is valid only in the European Union. If the device should be dispose of, contact the local authority or the dealer and ask for information about a correct disposal.



IT GARANZIA:

L'apparecchio acquistato è coperto da garanzia a norma di legge contro tutti gli eventuali difetti di fabbricazione. Durante questo periodo i pezzi difettosi saranno sostituiti gratuitamente purché il difetto non risulti causato da urti, cadute, incendi, cortocircuiti oppure derivati da un uso improprio. L'apparecchio non più funzionante o le parti difettose dovranno essere inviate in porto franco alla nostra Ditta o ai centri di assistenza autorizzati. La spedizione sarà di nostra competenza in porto assegnato all'indirizzo dell'acquirente.

INFORMAZIONI PER GLI UTENTI SULLO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE OBSOLETE (PER I NUCLEI FAMILIARI PRIVATI)

Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino. In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate penali, in base alle leggi nazionali. Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea: qualora si desidera smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni. Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea: questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Qualora si desidera smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto



DE GARANTIE:

Das gekaufte Gerät ist durch die gesetzliche Garantie gegen alle Herstellungsfehler abgedeckt. Während dieses Zeitraums werden defekte Teile kostenlos ersetzt, sofern der Defekt nicht durch einen Schlag, Sturz, Brand, Kurzschluss oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurde. Nicht mehr funktionierende Geräte oder defekte Teile sind frachtfrei an unser Unternehmen oder an autorisierte Servicestellen zu senden. Die Rücksendung erfolgt auf unsere Verantwortung, an die Adresse des Käufers und zu seinen Lasten.

INFORMATIONEN FÜR NUTZER ÜBER DIE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTEN (FÜR PRIVATE HAUSHALTE)

Dieses Symbol auf Produkten und/oder Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht gemeinsam mit dem Restmüll vermischt werden dürfen. Bringen Sie diese Produkte zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung zu ausgewiesenen Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen werden. In einigen Ländern ist es auch möglich, Produkte beim Kauf eines neuen gleichwertigen Produkts an den örtlichen Einzelhändler zurückzugeben. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Entsorgung entstehen könnten. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder der nächstgelegenen ausgewiesenen Sammelstelle. Im Falle einer unsachgemäßen Entsorgung dieser Abfälle können gemäß den nationalen Rechtsvorschriften Strafen verhängt werden. Für gewerbliche Nutzer in der Europäischen Union: Wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Lieferanten, um weitere Informationen zu erhalten. Hinweise zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach Informationen über die richtige Entsorgungsmethode.



FR GARANTIE:

L'appareil acheté est couvert par une garantie légale contre tous les défauts de fabrication. Pendant cette période, les pièces défectueuses seront remplacées gratuitement tant que le défaut n'est pas causé par des chocs, des chutes, des incendies, des courts-circuits ou résultant d'une mauvaise utilisation. L'appareil ne fonctionnant plus ou les pièces défectueuses doivent être renvoyées en port payé à notre société ou aux centres de service agréés. La réexpédition sera à notre charge, en port dû à l'adresse de l'acheteur.

INFORMATIONS POUR LES UTILISATEURS SUR L'ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES OBSOLÈTES (POUR LES UNITÉS FAMILIALES PRIVÉES)

Ce symbole sur les produits et/ou la documentation qui les accompagne signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères générales. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, il faut apporter ces produits aux points de collecte désignés, où ils seront acceptés gratuitement. En alternative, dans certains pays, il peut être possible de rendre les produits au détaillant local lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent. L'élimination correcte de ce produit permettra d'économiser de précieuses ressources et d'éviter les effets négatifs potentiels sur la santé humaine et l'environnement, qui pourraient résulter d'une élimination inappropriée. Pour plus de détails, il faut contacter votre autorité locale ou le point de collecte désigné le plus proche. En cas d'élimination incorrecte de ces déchets, des sanctions peuvent être appliquées, conformément aux lois nationales. Pour les utilisateurs d'entreprises de l'Union européenne : si vous souhaitez éliminer des équipements électriques et électroniques, il faut contacter votre revendeur ou votre fournisseur pour plus d'informations. Informations relatives à l'élimination dans les pays en dehors de l'Union européenne : ce symbole n'est valable que dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur et demander la bonne méthode de mise au rebut.



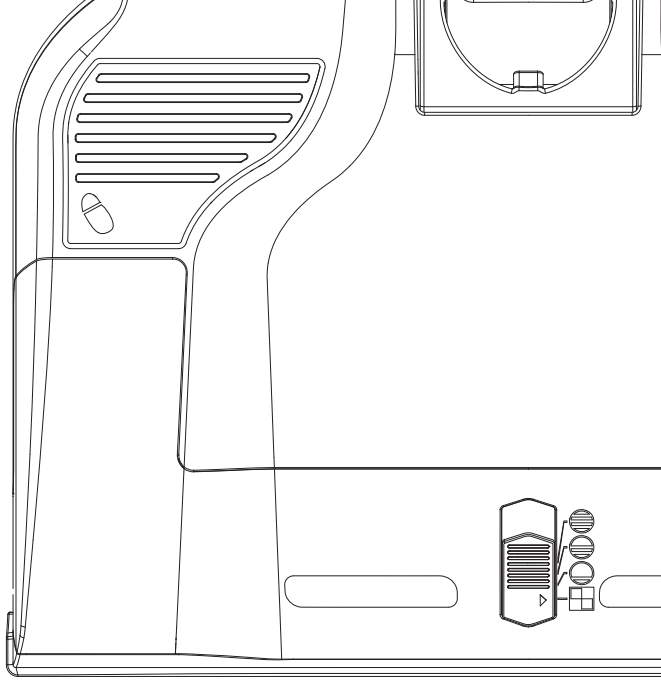
ES GARANTÍA:

El aparato comprado está cubierto por una garantía legal contra cualquier defecto de fabricación. Durante este período, las piezas defectuosas serán sustituidas de forma gratuita siempre y cuando el defecto no sea causado por impactos, caídas, incendios, cortocircuitos o derivados de un uso inadecuado. El aparato ya no funciona o las piezas defectuosas deben enviarse con el transporte pagado a nuestra empresa o a centros de servicio autorizados. El reenvío será nuestra responsabilidad en puerto asignado a la dirección del comprador.

INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS SOBRE LA ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS OBSOLETOS (PARA LOS NÚCLEOS FAMILIARES PRIVADOS)

Este símbolo en los productos y/o en la documentación que los acompaña significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con residuos domésticos generales. Para un correcto tratamiento, recuperación y reciclaje, lleve estos productos a los puntos de recogida designados, donde serán aceptados de forma gratuita. En algunos países, puede ser posible devolver los productos al minorista local, al comprar un nuevo producto equivalente. La eliminación adecuada de este producto ayudará a ahorrar recursos valiosos y evitará posibles efectos negativos en la salud humana y el medioambiente, que podrían resultar de una eliminación inadecuada. Para más detalles, pida asistencia a las autoridades del lugar o al punto de recogida más cercano. En caso de eliminación incorrecta de este material de desecho, pueden aplicarse sanciones, de conformidad con la legislación nacional. Para los usuarios profesionales en la Unión Europea: Si desea deshacerse de equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para obtener más información. Información sobre la eliminación en países fuera de la Unión Europea: Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea deshacerse de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o el distribuidor y pida información sobre el método correcto de eliminación.





MAXIMA
ADVANCED SOLUTIONS

MAXIMA srl
Via E. Fermi, 16
31040 Gorgo al Monticano (TV)
Tel +39 0422 749867
Fax +39 0422 809442
info@maximaitalia.com

